



Turinys

III Parengiamieji aktai

TARYBA

2020/C 139/01	Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 2/2020 siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos	
	Tarybos priimta 2020 m. kovo 20 d. ⁽¹⁾	1
2020/C 139/02	Tarybos motyvų pareiškimas. Tarybos pozicija per pirmąjį svarstymą siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos	14

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

III

(Parengiamieji aktai)

TARYBA

PER PIRMAJĄ SVARSTYMĄ PRIIMTA TARYBOS POZICIJA (ES) Nr. 2/2020

siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos

Tarybos priimta 2020 m. kovo 20 d.

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 139/01)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastą teisėkūros procedūrą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 862/2007 ⁽²⁾ nustatoma bendra ir palyginama Europos migracijos ir tarptautinės apsaugos statistikos teisinė sistema;
- (2) siekiant reaguoti į naujus Sąjungoje besiformuojančius poreikius, susijusius su migracijos ir tarptautinės apsaugos statistika, ir atsižvelgiant į tai, kad migracijos pobūdis sparčiai kinta, reikia sukurti sistemą, leidžiančią greitai reaguoti į kintančius poreikius migracijos ir tarptautinės apsaugos statistikos srityje;
- (3) siekiant padėti Sąjungai veiksmingai reaguoti į migracijos keliamus iššūkius ir plėtoti žmogaus teisėmis grindžiamą politiką, reikia rinkti duomenis apie migraciją ir tarptautinę apsaugą už trumpesnę nei vienų metų laikotarpį;
- (4) migracijos ir tarptautinės apsaugos statistika labai svarbi nagrinėjant, formuluojant ir vertinant įvairių sričių politiką, visų pirma reaguojant į asmenų, prašančių apsaugos Europoje, atvykimą, siekiant nustatyti ir taikyti geriausias politikos priemones;

⁽¹⁾ 2019 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2020 m. kovo 20 d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą. ... m. ... d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 311/76 dėl statistinių duomenų rinkimo apie darbuotojus užsieniečius (OL L 199, 2007 7 31, p. 23).

- (5) migracijos ir tarptautinės apsaugos statistika yra ypač svarbi siekiant susidaryti bendrą nuomonę apie migrantų judėjimą Sąjungoje, o valstybėms narėms – siekiant tinkamai taikyti Sąjungos teisę, gerbiant pagrindines teises, nustatytas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) ir Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje;
- (6) siekiant užtikrinti valstybių narių teikiamų duomenų kokybę, visų pirma jų palyginamumą, ir Sąjungos lygmeniu rengti patikimas apžvalgas, naudojami duomenys turėtų būti pagrįsti vienodomis sąvokomis ir būti susiję su ta pačia ataskaitine data ar laikotarpiu;
- (7) apie migraciją ir tarptautinę apsaugą teikiami duomenys turėtų atitikti pagal Reglamentą (EB) Nr. 862/2007 renkamą atitinkamą statistiką;
- (8) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 223/2009 ⁽³⁾ nustatyta Europos migracijos ir tarptautinės apsaugos statistikos atskaitos sistema. Visų pirma juo reikalaujama, kad valstybės narės laikytųsi profesinio nepriklausomumo, nešališkumo, objektyvumo, patikimumo, statistinių duomenų konfidencialumo ir ekonomiškumo principų bei jame nurodytų kokybės kriterijų;
- (9) kokybės ataskaitos yra labai svarbios vertinant ir gerinant Europos statistikos kokybę bei platinant informaciją apie ją. Europos statistikos sistemos komitetas pagal Reglamente (EB) Nr. 223/2009 nustatytas statistikos kokybės nuostatas patvirtino kokybės ataskaitų struktūros Europos statistikos sistemos (ESS) standartą. Tas ESS standartas turėtų padėti suderinti pagal Reglamentą (EB) Nr. 862/2007 teikiamas kokybės ataskaitas;
- (10) siekiant padidinti statistikos rengimo veiksmingumą, nacionalinės statistikos institucijos turi teisę greitai ir nemokamai gauti ir naudoti visus administracinius duomenis jų atitinkamose viešojo administravimo sistemose bei tuos administracinius duomenis jungti su statistiniais duomenimis, kiek tai būtina Europos statistikai tobulinti, rengti ir skleisti pagal Reglamento (EB) Nr. 223/2009 17a straipsnyje nustatytas nuostatas dėl galimybės gauti administracinius duomenis ir juos naudoti bei jungti;
- (11) tobulindamos, rengdamos ir sklisdamos Europos statistiką nacionalinės bei Europos statistikos institucijos ir, kai taikytina, kitos atitinkamos institucijos turėtų atsižvelgti į Europos statistikos praktikos kodeksą, kurį 2017 m. lapkričio 16 d. persvarstė ir atnaujino Europos statistikos sistemos komitetas, nustatytus principus;
- (12) vykdam bandomuosius projektus turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos pridėtinę vertę, nustatomos sąlygos, kuriomis turėtų būti pradedami rinkti nauji duomenys pagal Reglamentą (EB) Nr. 862/2007, vertinamas statistikos rinkimo pagrįstumas ir kokybė, įskaitant jų palyginamumą tarp šalių, ir atitinkamų duomenų rinkinių sudarymo sąnaudos. Prieš pradėdama kiekvieną konkretų bandomąjį projektą, Komisija (Eurostatas) turėtų peržiūrėti atitinkamus administracinius šaltinius Sąjungos lygmeniu ir išnagrinėti, ar reikiama statistika galėtų būti grindžiama tais šaltiniais. Pirmenybė turėtų būti teikiama pirmą kartą pateiktų prašymų dėl leidimo gyventi šalyje ir tokių atmetų prašymų skaičiaus nagrinėjimui. Komisija (Eurostatas), glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų įvertinti tų bandomųjų projektų rezultatus ir rezultatus turėtų skelbti viešai. Galimybė valstybėse narėse pradėti rinkti naujus duomenis turėtų būti svarstoma tik tuo atveju, jei šių bandomųjų projektų rezultatų vertinimas yra teigiamas. Komisija taip pat turėtų konsultuotis su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, laikydamosi Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/1725 ⁽⁴⁾ nustatytų teisėkūros konsultacijų sąlygų;

⁽³⁾ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinančias Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą (OL L 87, 2009 3 31, p. 164).

⁽⁴⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

- (13) svarbu optimizuoti turimos informacijos ir Reglamento (EB) Nr. 862/2007 taikymo srityje jau surinktų duomenų naudojimą. Tuo tikslu reikėtų išnagrinėti Sąjungos ir nacionaliniu lygmeniu turimus duomenų šaltinius, taip pat būdus, kaip būtų galima pasinaudoti Reglamentuose (ES) 2019/817 ⁽⁵⁾ ir (ES) 2019/818 ⁽⁶⁾ nurodyta sąveikumo sistema, kad būtų įvertintas jų naudojimas oficialios statistikos tikslais. Toks vertinimas taip pat turėtų apimti sąveikumo sąvokos įgyvendinimą Sąjungos lygmeniu, kad įvairios organizacijos pagal savo poreikius ir jų turimus išgaliojimus galėtų naudoti tuos pačius duomenis;
- (14) Reglamento (EB) Nr. 862/2007 taikymo srityje Komisija (Eurostatas) turėtų siekti užtikrinti naudojamų duomenų rinkimo koordinavimą su atitinkamomis Sąjungos agentūromis ir tuo tikslu turėtų sudaryti bendradarbiavimo susitarimus su tomis agentūromis pagal savo atitinkamą kompetenciją;
- (15) norint pasiekti Reglamento (EB) Nr. 862/2007 tikslus, Europos ir nacionalinės migracijos ir tarptautinės apsaugos aukštos kokybės statistikos rinkimui, analizei ir sklaidai turėtų būti skirta pakankamai finansinių išteklių;
- (16) jei Reglamentui (EB) Nr. 862/2007 įgyvendinti reikėtų valstybės narės nacionalinėje statistikos sistemoje sukurti ir įdiegti naujus metodus ir naujus statistikos duomenų rinkimo būdus pagal tą reglamentą, be kita ko, tai valstybei narei dalyvauti bandomuosiuose projektuose ir atnaujinant duomenų šaltinius ir IT sistemas, tai valstybei narei turėtų būti skiriamas Sąjungos finansinis įnašas teikiant dotaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 ⁽⁷⁾;
- (17) šiuo reglamentu gerbiama teisė į privatų ir šeimos gyvenimą ir į asmens duomenų apsaugą ir diskriminacijos uždraudimas, kaip nustatyta Chartijoje. Reglamento (EB) Nr. 862/2007 sričiai priskiriamų asmens duomenų tvarkymui taikomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 ⁽⁸⁾ ir Reglamentas (ES) 2018/1725;
- (18) siekiant užtikrinti vienodas Reglamento (EB) Nr. 862/2007 įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo išgaliojimai patvirtinti praktines priemones, susijusias su kokybės ataskaitomis, ir tų ataskaitų turiniu; apibrėžti tinkamas duomenų perdavimo formatus; apibrėžti duomenų suskirstymą; ir remiantis bandomųjų studijų rezultatų įvertinimu nustatyti naujų duomenų rinkimą ir suskirstymą. Tais išgaliojimais turėtų būti naudojamas laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽⁹⁾;
- (19) jei Reglamentui (EB) Nr. 862/2007 įgyvendinti reikėtų valstybės narės nacionalinės statistikos sistemos esminių pakeitimų, Komisija turėtų galėti tinkamai pagrįstais atvejais ir ribotą laikotarpį įgyvendinimo aktais leisti atitinkamoms valstybėms narėms taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą. Tokie esminiai pakeitimai galėtų būti reikalingi visų pirma dėl poreikio gerinti savalaikiškumą, pritaikyti duomenų rinkimo metodus, įskaitant galimybes naudotis administraciniais šaltiniais, arba sukurti naujas duomenų rengimo priemones;

⁽⁵⁾ 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/817 dėl ES informacinių sistemų sienų ir vizų srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 ir (ES) 2018/1861 bei Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR (OL L 135, 2019 5 22, p. 27).

⁽⁶⁾ 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teismo bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816 (OL L 135, 2019 5 22, p. 85).

⁽⁷⁾ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

⁽⁸⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁽⁹⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo išgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

- (20) kad būtų galima veiksmingai stebėti, kaip taikomas Reglamentas (EB) Nr. 862/2007, reikia tai reguliariai vertinti. Komisija turėtų nuodugniai įvertinti pagal tą reglamentą surinktus statistinius duomenis, jų kokybę ir tai, ar jie laiku teikiami ataskaitų Europos Parlamentui ir Tarybai pateikimo tikslu. Komisija (Euostatas) turėtų glaudžiai konsultuotis su visais duomenis apie migraciją ir tarptautinę apsaugą renkančiais subjektais ir pagrindiniais tos statistikos naudotojais;
- (21) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. persvarstyti ir papildyti galiojančias bendras Europos migracijos ir tarptautinės apsaugos statistikos rinkimo ir rengimo taisykles, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl suderinamumo ir palyginamumo priežasčių to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (22) todėl Reglamentas (EB) Nr. 862/2007 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (23) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁰⁾ 28 straipsnio 2 dalį buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu,
- (24) buvo konsultuojamasi su Europos statistikos sistemos komitetu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 862/2007 daliniai pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnio c punktas pakeičiamas taip:

„c) valstybėse narėse taikomas administracines ir teismines procedūras bei procesus, susijusius su imigracija, leidimų gyventi išdavimu, pilietybės, prieglobsčio suteikimu ir kitais tarptautinės apsaugos būdais, neleistinu atvykimu, neleistinu buvimu ir grąžinimu.“;

2. 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) j–m punktai pakeičiamai taip:

„j) „tarptautinės apsaugos prašymas“ – reiškia tarptautinės apsaugos prašymą, kaip apibrėžta 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (*) 2 straipsnio h punkte;

k) „pabėgėlio statusas“ – reiškia pabėgėlio statusą, kaip apibrėžta Direktyvos 2011/95/ES 2 straipsnio e punkte;

l) „papildomos apsaugos statusas“ reiškia papildomos apsaugos statusą, kaip apibrėžta Direktyvos 2011/95/ES 2 straipsnio g punkte;

⁽¹⁰⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 I 12, p. 1).

- m) „šeimos nariai“ reiškia šeimos narius, kaip apibrėžta 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (**) 2 straipsnio g punkte;

(*) OL L 337, 2011 12 20, p. 9.

(**) OL L 180, 2013 6 29, p. 31.“;

- ii) o–q punktai pakeičiami taip:

„o) „nelydimas nepilnametis“ reiškia nelydimą nepilnametį, kaip apibrėžta Direktyvos 2011/95/ES 2 straipsnio 1 punkte;

p) „išorės sienos“ reiškia išorės sienas, kaip apibrėžta 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (*) 2 straipsnio 2 punkte;

q) „trečiosios šalies piliečiai, kuriems neleista atvykti“ reiškia trečiosios šalies piliečius, kuriems prie išorės sienos nesuteikiamas leidimas atvykti, nes jie neatitinka visų atvykimo sąlygų, išdėstytų Reglamente (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalyje, ir nėra priskiriami nė vienai asmenų kategorijai, nurodytai to reglamento 6 straipsnio 5 dalyje;

(*) OL L 77, 2016 3 23, p. 1.“;

- b) 3 dalis išbraukiama;

3. 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalis iš dalies pakeičiama taip:

- i) pirmos pastraipos c punktas pakeičiamas taip:

„c) per ataskaitinį laikotarpį atsiimtus tarptautinės apsaugos prašymus, suskirstytus į tiesiogiai ir netiesiogiai atsiimtus prašymus, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES (*) 27 ir 28 straipsniuose;

(*) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).“;

- ii) pirma pastraipa papildoma šiais punktais:

„d) asmenis, kurie per ataskaitinį laikotarpį pateikė tarptautinės apsaugos prašymą arba buvo įtraukti į tokį prašymą kaip šeimos nariai, ir kurie tarptautinės apsaugos prašymą pateikė pirmą kartą;

e) asmenis, kurie per ataskaitinį laikotarpį pateikė tarptautinės apsaugos prašymą arba buvo įtraukti į tokį prašymą kaip šeimos nariai, ir kurių prašymai buvo nagrinėjami taikant paspartintą procedūrą, numatytą Direktyvos 2013/32/ES 31 straipsnio 8 dalyje;

f) asmenis, kurie per ataskaitinį laikotarpį pateikė paskesnę tarptautinės apsaugos prašymą, kaip nurodyta Direktyvos 2013/32/ES 40 straipsnyje, arba buvo įtraukti į tokį prašymą kaip šeimos nariai;

- g) asmenis, kurie baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui pateikė tarptautinės apsaugos prašymą arba buvo įtraukti į tokį prašymą kaip šeimos nariai, ir kurie pasinaudojo materialinėmis priėmimo sąlygomis, kuriomis prašytojams garantuojamas tinkamas gyvenimo lygis pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/33/ES (*) 17 straipsnį;

(*) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/33/ES, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (OL L 180, 2013 6 29, p. 96).“;

- iii) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Statistika pagal a–f punktus pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį, pilietybę ir pagal nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu vieno kalendorinio mėnesio laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio mėnesio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis mėnuo yra 2021 m. sausio mėn.

Statistika pagal g punktą renkama ataskaitiniu vienu kalendorinių metų laikotarpiu ir pateikiama Komisijai (Eurostatui) per šešis mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos. Pirmieji ataskaitiniai metai yra 2021 m.“;

- b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

- i) pirmos pastraipos b ir c punktai pakeičiami taip:

„b) asmenis, kuriems taikomi pirmosios instancijos sprendimai, kuriais suteikiamas, panaikinamas ar nutraukiamas pabėgėlio statusas arba atsisakoma pratęsti jo galiojimą ir kuriuos per ataskaitinį laikotarpį priėmė administracinės arba teisminės institucijos;

c) asmenis, kuriems taikomi pirmosios instancijos sprendimai, kuriais suteikiamas, panaikinamas ar nutraukiamas papildomos apsaugos statusas arba atsisakoma pratęsti jo galiojimą ir kuriuos per ataskaitinį laikotarpį priėmė administracinės arba teisminės institucijos;“;

- ii) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį, pilietybę ir pagal nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu trijų kalendorinių mėnesių laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis laikotarpis yra 2021 m. sausio–kovo mėn.“;

- c) 3 dalis iš dalies keičiama taip:

- i) pirmos pastraipos c ir d punktai pakeičiami taip:

„c) asmenis, kuriems taikomi galutiniai sprendimai, kuriais suteikiamas, panaikinamas ar nutraukiamas pabėgėlio statusas arba atsisakoma pratęsti jo galiojimą ir kuriuos per ataskaitinį laikotarpį priėmė administracinės arba teisminės institucijos;

- d) asmenis, kuriems taikomi galutiniai sprendimai, kuriais suteikiamas, panaikinamas ar nutraukiamas papildomos apsaugos statusas arba atsisakoma pratęsti jo galiojimą ir kuriuos per ataskaitinį laikotarpį priėmė administracinės arba teisminės institucijos;“;

- ii) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį, pilietybę ir, išskyrus a punktą, pagal nelydimus nepilnamečius. Be to, statistika pagal g punktą pateikiama suskirstant duomenis pagal gyvenamosios vietos valstybę ir sprendimo dėl prieglobsčio rūšį.

Pirmoje pastraipoje nurodyta statistika renkama ataskaitiniu vienu kalendorinių metų laikotarpiu ir pateikiama Komisijai (Eurostatui) per tris mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos. Pirmieji ataskaitiniai metai yra 2021 m.“;

- d) 4 dalis iš dalies keičiama taip:

- i) pirma pastraipa papildoma šiais punktais:

„f) prašymų pakartotinai nagrinėti prašymus atsiimti arba perimti prieglobsčio prašytojus savo žinion skaičių;

g) nuostatas, kuriomis grindžiami f punkte nurodyti prašymai;

h) sprendimus, priimtus dėl f punkte nurodytų prašymų;

i) perkėlimų, susijusių su h punkte nurodytų sprendimų vykdymu, skaičių;“;

- ii) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal lytį ir pagal lydimus bei nelydimus nepilnamečius. Ji renkama ataskaitiniu vienu kalendorinių metų laikotarpiu ir pateikiama Komisijai (Eurostatui) per tris mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos. Pirmieji ataskaitiniai metai yra 2021 m.“;

4. 5 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

- a) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Statistika pagal a punktą pateikiama suskirstant duomenis pagal Reglamento (ES) 2016/399 14 straipsnio 5 dalį.“;

- b) trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Statistika pagal b punktą pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį bei pilietybę, jų sulaikymo pagrindus ir vietą.“;

5. 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) šią statistiką:

- a) trečiųjų šalių piliečiams išduotų leidimų gyventi skaičių, suskirstant duomenis pagal:

i) leidimus, išduotus per ataskaitinį laikotarpį, kai leidimas gyventi trečiųjų šalių piliečiui išduotas pirmą kartą, suskirstant duomenis pagal pilietybę, pagrindą leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių bei lytį;

ii) leidimus, išduotus per ataskaitinį laikotarpį, ir kurie išduoti trečiųjų šalių piliečiui pakeitus imigracijos statusą arba buvimo priežastis, suskirstant duomenis pagal pilietybę, leidimo išdavimo priežastį, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių bei lytį;

- iii) leidimus, galiojančius baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui (leidimų, kurie buvo išduoti, nebuvo atsiimti ir kurie dar galioja, skaičių), suskirstant duomenis pagal pilietybę, leidimo išdavimo priežastį, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių bei lytį;
 - b) ilgalaikius gyventojus baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui, suskirstant duomenis pagal pilietybę, ilgalaikio gyventojų statuso rūšį, amžių ir lytį;
 - c) trečiųjų šalių piliečius, kuriems ataskaitinių metų laikotarpiu buvo išduotas ilgalaikis leidimas gyventi, suskirstant duomenis pagal amžių ir lytį.“;
- b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. 1 dalyje nurodyta statistika renkama ataskaitiniu vienu kalendorinių metų laikotarpiu ir pateikiama Komisijai (Eurostatui) per šešis mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos. Pirmieji ataskaitiniai metai yra 2021 m.“;

6. 7 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) trečiųjų šalių piliečių, kurie jau yra išvykę iš valstybės narės teritorijos pagal administracinę arba teismo sprendimą arba aktą, nurodytą a punkte, skaičių, suskirstant duomenis pagal sugrąžintų asmenų pilietybę, grąžinimo rūšį ir gautos pagalbos rūšį ir paskirties šalį“;

- b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje nurodyta statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį, taip pat pagal nelydimus nepilnamečius. Ji renkama ataskaitiniu trijų kalendorinių mėnesių laikotarpiu ir pateikiama Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis laikotarpis yra 2021 m. sausio–kovo mėn.“;

7. 8 straipsnis išbraukiamas;

8. 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) įterpiamos šios dalys:

„1a. Valstybės narės imasi priemonių, būtinų užtikrinti pagal šį reglamentą perduodamų duomenų ir meta-duomenų kokybę.

1b. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 223/2009 (*) 12 straipsnio 1 dalyje išvardyti kokybės vertinimo kriterijai taikomi šio reglamento tikslais.

(*) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinančias Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą (OL L 87, 2009 3 31, p. 164).“;

b) 2–5 dalys pakeičiamos taip:

„2. Valstybės narės kokybės ataskaitose praneša Komisijai (Eurostatui) apie naudotus duomenų šaltinius, tų šaltinių pasirinkimo priežastis, apie pasirinktų duomenų šaltinių poveikį statistikos kokybei, technines ir organizacines priemones, naudotas siekiant užtikrinti asmens duomenų apsaugą, ir apie naudotus vertinimo metodus, taip pat praneša Komisijai (Eurostatui) apie visus šios informacijos pasikeitimus.

3. Komisijos (Eurostato) prašymu valstybės narės pateikia jai (jam) su papildomais paaiškinimais, būtinais statistinės informacijos kokybei įvertinti.

4. Valstybės narės nedelsdamos informuoja Komisiją (Eurostatą) apie visus pagal šį reglamentą pateiktos statistikos pakeitimus arba patikslinimus, taip pat apie visus taikomų metodų ar naudojamų duomenų šaltinių pasikeitimus ir visą aktualią informaciją ar pokyčius, susijusius su šio reglamento įgyvendinimu, kurie galėtų turėti įtakos perduodamų duomenų kokybei.

5. Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus dėl:

a) praktinių priemonių, susijusių su šio straipsnio 2 dalyje nurodytomis kokybės ataskaitomis, ir tų ataskaitų turiniu, priėmimu,

b) priemonių, susijusių su tinkamų duomenų perdavimo pagal šį reglamentą formatų apibrėžimu.

Aktais, nurodytais a punkte, valstybėms narėms neturi būti sukuriama didelė papildoma našta ar išlaidos.

Šioje dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

9. įterpiami šie straipsniai:

„9a straipsnis

Bandomieji projektai

1. Laikydamosi šio reglamento tikslų, Komisija (Eurostatas) parengia bandomuosius projektus, kuriuos savanoriškai turi vykdyti valstybės narės, siekiant išbandyti papildomas ar naujas duomenų, patenkančių į šio reglamento taikymo sritį, rinkimo ar suskirstymo galimybes, įskaitant tai, ar turima tinkamų duomenų šaltinių ir rinkimo būdų, statistikos kokybę bei palyginamumą ir susijusias išlaidas bei naštą. Valstybės narės kartu su Komisija (Eurostatu) užtikrina tų bandomųjų projektų reprezentatyvumą Sąjungos lygmeniu.

2. Prieš pradėdama kiekvieną konkretų bandomąjį projektą Komisija (Eurostatas) išnagrinėja, ar nauja statistika gali būti grindžiama atitinkamuose Sąjungos lygmens administraciniuose šaltiniuose esančia informacija, siekiant, kai įmanoma, suderinti vartojamas sąvokas bei siekiant sumažinti papildomą naštą nacionalinėms statistikos institucijoms bei kitoms nacionalinėms institucijoms ir pagerinti turimų duomenų naudojimą pagal Reglamento (EB) Nr. 223/2009 17a straipsnį. Komisija (Eurostatas) taip pat atsižvelgia į dėl kitų vykdomų bandomųjų projektų atsirandančią naštą, kad būtų apribotas tuo pačiu metu vykdomų bandomųjų projektų skaičius.

3. Šiame straipsnyje nurodyti bandomieji projektai yra susiję su šiais dalykais:
- a) visa statistika, kuri turi būti renkama pagal 4 straipsnį, suskirstant duomenis pagal tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo mėnesį;
- b) statistika, kuri turi būti renkama pagal 4 straipsnio 1 dalį:
- i) skaičius asmenų, pateikusių tarptautinės apsaugos prašymą arba įtrauktų į tokį prašymą kaip šeimos nariai ir:
- kuriems nebuvo taikoma paspartinta procedūra arba pasienio procedūra, arba kurių prašymai dėl tarptautinės apsaugos buvo nagrinėjami pagal tokią pasienio procedūrą,
 - kurie nebuvo užregistruoti sistemoje Eurodac,
 - kurie pateikė dokumentinius įrodymus, kurie galėtų padėti nustatyti jų tapatybę,
 - kurie buvo sulaikyti (duomenis suskirstant pagal sulaikymo trukmę ir sulaikymo priežastis), arba kurių atžvilgiu priimtas administracinis arba teismo sprendimas arba aktas, kuriuo nurodoma juos sulaikyti ar jiems taikyti sulaikymui alternatyvias priemones (duomenis suskirstant pagal sulaikymui alternatyvių priemonių rūšį ir tokio sprendimo ar akto priėmimo mėnesį),
 - kurie pasinaudojo nemokama teisine pagalba,
 - kurie naudojami materialinėmis priėmimo sąlygomis kaip nurodyta 4 straipsnio 1 dalies g punkte, suskirstant duomenis pagal amžių, lytį, pilietybę bei pagal nelydimus nepilnamečius ir galimybę susieti šią statistiką su ataskaitiniais vieno mėnesio laikotarpiais,
 - kurie buvo pripažinti nelydimais nepilnamečiais ir kuriems buvo paskirtas atstovas, kurie buvo pripažinti nelydimais nepilnamečiais, kurie buvo įtraukti į švietimo sistemą, arba kurie buvo pripažinti nelydimais nepilnamečiais, kurie yra apgyvendinti pagal Direktyvos 2011/95/ES 31 straipsnio 3 dalį,
 - kurių amžius buvo įvertintas, įskaitant tokio vertinimo rezultatus;
- ii) vidutinis nelydimų nepilnamečių, pateikiančių tarptautinės apsaugos prašymą per vieną atstavą, skaičius;
- c) statistika, kuri turi būti renkama pagal 4 straipsnio 2 ir 3 dalis:
- i) asmenų, kuriems taikomas 4 straipsnio 2 dalies a punktas arba 4 straipsnio 3 dalies b punktas, atžvilgiu duomenys suskirstomi pagal sprendimus, kuriais tarptautinės apsaugos prašymai atmetami:
- remiantis nepriimtumu pagrindu,
 - kaip nepagrįsti,
 - kaip akivaizdžiai nepagrįsti taikant įprastą procedūrą, remiantis atmetimo pagrindais,
 - kaip akivaizdžiai nepagrįsti, taikant paspartintą procedūrą, remiantis atmetimo ir skubumo pagrindais,
 - remiantis pagrindu, kad prašytojas atitinka reikalavimus gauti apsaugą savo kilmės šalyje;
- ii) asmenų, kuriems taikomi 4 straipsnio 2 dalies b ir c punktai ir 4 straipsnio 3 dalies c ir d punktai atžvilgiu, duomenys suskirstomi pagal sprendimus dėl pabėgėlio statuso panaikinimo arba nesuteikimo (toliau suskirstant duomenis pagal pabėgėlio statuso panaikinimo arba nesuteikimo pagrindą);

- iii) asmenų, dėl kurių po asmeninio pokalbio buvo priimti sprendimai, skaičius;
 - iv) asmenų, kurių atžvilgiu priimti pirmosios instancijos sprendimai arba galutiniai sprendimai dėl materialinių priėmimo sąlygų supaprastinimo arba netaikymo, skaičius;
- d) statistika, kuri turi būti renkama pagal 4 straipsnio 3 dalį, apeliacinių procedūrų trukmė;
- e) statistika, kuri turi būti renkama pagal 4 straipsnio 4 dalį, suskirstant duomenis pagal amžių ir pilietybę;
- f) statistika, kuri turi būti renkama pagal 6 straipsnį:
- i) trečiosios šalies piliečių ataskaitiniu laikotarpiu pirmą kartą pateiktų prašymų dėl leidimo gyventi šalyje ir tokių atmestų prašymų skaičius, suskirstant duomenis pagal pilietybę, leidimo prašymo priežastį, amžių ir lytį;
 - ii) atmestų prašymų išduoti leidimą gyventi trečiosios šalies piliečiui pakeitus imigracijos statusą arba buvimo šalyje priežastis skaičius;
 - iii) leidimų gyventi išduoti dėl šeiminių priežasčių, suskirstytų pagal leidimo išdavimo priežastį ir trečiosios šalies piliečio rėmėjo statusą, skaičius;
- g) statistika, kuri turi būti renkama pagal 7 straipsnį, suskirstant duomenis pagal:
- i) sprendimų ar aktų priėmimo priežastis, nurodytas to straipsnio 1 dalies a punkte;
 - ii) to straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų, kuriems buvo taikomas draudimas atvykti, skaičių;
 - iii) asmenų, kuriems taikomos grąžinimo procedūros pagal teisminį ar administracinį sprendimą ar aktą, nurodantį jų sulaikymą, suskirstant duomenis pagal sulaikymo trukmę, o nurodžius taikyti sulaikymui alternatyvias priemones – pagal sulaikymui alternatyvių priemonių rūšį ir pagal tokio akto priėmimo mėnesį, skaičių;
 - iv) grąžintų asmenų skaičių, toliau duomenis suskirstant pagal paskirties šalį ir sprendimo ar akto rūšį vadovaujantis:
 - oficialiu Sąjungos readmisijos susitarimu,
 - neoficialiu Sąjungos readmisijos susitarimu,
 - nacionaliniu readmisijos susitarimu.

4. Komisija (Eurostatas), glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, įvertina bandomųjų projektų rezultatus ir rezultatus paskelbia viešai. Vertinimas turi apimti bandomaisiais projektais surinktų naujų duomenų pridėtinės vertės Sąjungos lygmeniu įvertinimą ir ekonominio efektyvumo įvertinimą, įskaitant naštos respondentams ir rinkimo sąnaudas įvertinimą pagal Reglamento (EB) Nr. 223/2009 14 straipsnio 3 dalį.

5. Atsižvelgdama į teigiamą bandomųjų projektų rezultatų įvertinimą Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus dėl 3 dalyje nurodytų dalykų. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

6. Siekdama palengvinti šiame straipsnyje nurodytų bandomųjų projektų vykdymą Komisija (Eurostatas) pagal 9b straipsnį teikia tinkamą finansavimą valstybėms narėms, kurios vykdo šiuos bandomuosius projektus.

7. Ne vėliau kaip ... [*dveji metai po šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo*], o vėliau kas dvejus metus Komisija (Eurostatas) pateikia ataskaitą apie bendrą pažangą, padarytą 3 dalyje paminėtų dalykų srityje. Ši ataskaita skelbiama viešai.

9b straipsnis

Finansavimas

1. Šiam reglamentui įgyvendinti nacionalinėms statistikos institucijoms ir kitoms atitinkamoms nacionalinėms institucijoms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 223/2009 5 straipsnio 2 dalyje, skiriamas finansinis įnašas iš Sąjungos bendrojo biudžeto, skirtas:

- a) naujiems statistikos rinkimo pagal šį reglamentą metodams parengti, įskaitant valstybių narių dalyvavimą 9a straipsnyje nurodytuose bandomuosiuose projektuose;
- b) naujų duomenų rinkimui ir suskirstymui tobulinti arba vykdyti šio reglamento taikymo srityje, be kita ko, atnaujinant duomenų šaltinius ir IT sistemas ne ilgesniu kaip penkerių metų laikotarpiu.

2. Sąjungos finansinis įnašas, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalyje, skiriamas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 (*).

(*) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).“;

10. 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Įgyvendinimo aktai, apibrėžiantys duomenų suskirstymą

Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus siekiant apibrėžti duomenų suskirstymą pagal 4–7 straipsnius. Priimdama tokius įgyvendinimo aktus Komisija pagrindžia poreikį suskirstyti atitinkamus duomenis Sąjungos migracijos ir prieglobsčio politikos plėtojimo bei stebėsenos tikslais ir užtikrina, kad tokiais įgyvendinimo aktais nebūtų sudaroma didelių papildomų išlaidų ar naštos valstybėms narėms.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros likus ne mažiau kaip 18 mėnesių iki ataskaitinio laikotarpio pabaigos, jei duomenys yra susiję su kalendoriniais metais, ir ne mažiau kaip šešiams mėnesiams iki ataskaitinio laikotarpio pabaigos, jei duomenys yra susiję su trumpesniu nei metų laikotarpiu.“;

11. 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Reglamentu (EB) Nr. 223/2009 įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011 (*).
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“;

12. įterpiamas šis straipsnis:

„11a straipsnis

Nukrypti leidžiančios nuostatos

1. Jei šio reglamento arba pagal jį priimtų įgyvendinimo aktų taikymui reikėtų valstybės narės nacionalinės statistikos sistemos esminių pakeitimų, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais atitinkamos valstybės narės prašomą laikotarpį būtų leidžiama taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą, jeigu tas laikotarpis neviršija trejų metų. Tai darydama Komisija užtikrina valstybių narių duomenų palyginamumą ir būtinų reprezentatyvių bei patikimų Europos agreguotųjų duomenų apskaičiavimą laiku, ir atsižvelgia į naštą valstybėms narėms ir respondentams.
2. Jei pasibaigus laikotarpiui, kuriuo buvo leidžiama taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą pagal 1 dalį, jos taikymas tebėra pagrįstas remiantis pakankamais įrodymais, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais būtų leidžiama pratęsti šios nukrypti leidžiančios nuostatos taikymą atitinkamos valstybės narės prašomam papildomam laikotarpiui, jeigu tas laikotarpis neviršija dvejų metų.
3. 1 ir 2 dalių tikslais valstybė narė atitinkamai ne vėliau kaip ... [*trys mėnesiai po šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo dienos*] arba atitinkamai per tris mėnesius nuo atitinkamo įgyvendinimo akto įsigaliojimo dienos arba per šešis mėnesius iki laikotarpio, kuriuo leista taikyti esamą nukrypti leidžiančią nuostatą, pabaigos pateikia Komisijai tinkamai pagrįstą prašymą.
4. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 11 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 3 punkto a bei b papunkčiai ir 6 punktas taikomi nuo 2021 m. kovo 1 d.

1 straipsnio 3 punkto c bei d papunkčiai ir 5 punktas taikomi nuo 2021 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

...

Tarybos vardu
Pirmininkas

...

Tarybos motyvų pareiškimas. Tarybos pozicija per pirmąjį svarstymą siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos

(2020/C 139/02)

I. ĮVADAS

2018 m. gegužės 16 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos.

Siekdama paspartinti diskusijas, tuo metu pirmininkavimui besirengianti Austrija 2018 m. gegužės 31 d. pradėjo rašytines konsultacijas su delegacijomis dėl pasiūlymo. Pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas buvo parengtas atsižvelgiant į delegacijų pastabas, pateiktas tų konsultacijų metu, ir buvo aptartas 2018 m. liepos 11 d., rugsėjo 3 ir 26 d. ir Tarybos Statistikos darbo grupės posėdžiuose.

Peržiūrėtas pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas, į kurį buvo įtraukti keli 2018 m. rugsėjo 26 d. Statistikos darbo grupės posėdyje pasiūlyti pakeitimai, buvo patvirtintas 2018 m. spalio 18 d. taikant supaprastintą rašytinę procedūrą. 2018 m. spalio 31 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino įgaliojimus padėti tarpinstitucines derybas dėl peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento.

Austrijos pirmininkavimo laikotarpiu 2018 m. gruodžio mėn. surengtas pirmasis politinio trišalio dialogo posėdis ir techninis posėdis; po to pirmininkaujanti Rumunija toliau intensyviai rengė politinius ir techninius posėdžius su Parlamentu ir Komisija. 2019 m. sausio 25 d. techniniame posėdyje parengta galutinė peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento kompromisinio teksto redakcija; ji vėliau buvo preliminariai patvirtinta 2019 m. sausio 31 d. įvykusiame politinio trišalio dialogo posėdyje.

Vis dėlto pirmiau nurodytas kompromisinis tekstas nesulaukė pakankamo delegacijų pritarimo. Todėl, remdamasi padaryta pažanga, tuo metu pirmininkaujanti Rumunija tęsė diskusijas, kad būtų pasiektas kompromisas, kuris būtų priimtinas daugumai valstybių narių.

2019 m. balandžio 16 d., remdamasis Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų (LIBE) komiteto pranešimu, Parlamentas per pirmąjį svarstymą priėmė poziciją dėl peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento.

Tuo metu pirmininkaujanti Suomija tęsė pirmininkavusios Rumunijos pastangas, 2019 m. rugsėjo 26 d. ir spalio 31 d. Statistikos darbo grupės posėdžiuose surengdama tolesnes diskusijas dėl peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento. Pirmininkaujanti Suomija parengė antrą kompromisinį pasiūlymą, išdėstytą dokumente 13450/19; jam delegacijos 2019 m. lapkričio 20 d. Nuolatinių atstovų komiteto posėdyje plačiai pritarė.

Pirmiau nurodytas kompromisinis pasiūlymas buvo pateiktas 2019 m. lapkričio 28 d. įvykusiame politinio trišalio dialogo posėdyje ir, pakeitus 11 konstatuojamąją dalį, buvo preliminariai patvirtintas.

Tarpinstitucinėse derybose parengtas pirmiau nurodytas kompromisinis tekstas, išdėstytas dokumente 13193/19, buvo pateiktas svarstyti 2019 m. lapkričio 28 d. Tarybos Statistikos darbo grupės posėdyje; jam pritarė didelė dauguma delegacijų. 2019 m. gruodžio 4 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino susitarimą, pasiektą dėl dokumente 13193/19 išdėstyto peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento.

2019 m. gruodžio 9 d. posėdyje Europos Parlamento LIBE komitetas balsavo dėl trišalio dialogo metu sutarto teksto. Vėliau Nuolatinių atstovų komiteto pirmininkas gavo LIBE komiteto pirmininko laišką, kuriame nurodyta, kad tekstą peržiūrėjus teisininkams lingvistams jis rekomenduos LIBE komiteto posėdyje ir plenariniame posėdyje patvirtinti trišalio dialogo metu pasiektą susitarimą be pakeitimų, ir pridėtą peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento tekstą (dok. 15174/2/19 REV 2).

2020 m. sausio 27 d. Taryba pasiekė politinį susitarimą dėl peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento (dok. 15244/1/19 REV 1 + COR 1). Reglamento tekstas vėliau buvo peržiūrėtas teisininkų lingvistų.

II. TIKSLAS

Patikima, aktuali ir laiku teikiama statistika yra labai svarbus politikos formavimo veiksnys. Šio peržiūrėto reglamento tikslas yra užtikrinti tokios statistikos prieinamumą migracijos ir tarptautinės apsaugos srityje, todėl – padėti įgyvendinti Europos migracijos darbotvarkę.

III. PER PIRMAJĄ SVARSTYMĄ PRIIMTOS TARYBOS POZICIJOS ANALIZĖ

Kad būtų pasiektas susitarimas, reikėjo nuodugniai aptarti kelis peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento aspektus: tam tikras apibrėžtis, vartotinas duomenų rinkimo srityje, naujus rinktinus duomenis, su neatidėliotinu duomenų rinkimu susijusias nukrypti leidžiančias nuostatas, naujų duomenų rinkimo finansavimą ir deleguotųjų / įgyvendinimo aktų naudojimą.

Terminų apibrėžtys

Parlamentas pasiūlė pakeisti tam tikras apibrėžtis, vartotinas duomenų rinkimo srityje, ir duomenų rinkimo tikslu terminų „nelegali migracija“ ir „lytis“ nebevertoti, o vietoj to pradėti vartoti terminus „neteisėta migracija“ ir „socialinė lytis“. Taryba primygtinai reikalavo palikti dabartines apibrėžtis. Toks pakeitimas į Komisijos pasiūlymą dėl peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento nebuvo įtrauktas ir po tam tikrų diskusijų Parlamentas sutiko, kad duomenų rinkimo tikslu būtų toliau vartojami terminai „nelegali migracija“ ir „lytis“, nors pabrėžė, kad būtina vartoti teisingus ir nediskriminacinius terminus.

Naujų duomenų rinkimas

Pirminiame Komisijos pasiūlyme dėl peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento pasiūlyta atnaujinti 2007 m. reglamentą dėl migracijos statistikos nustatant tam tikrų pakeitimų, susijusių su duomenų rinkimu tarptautinės apsaugos, neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo, perkėlimo ir leidimų gyventi srityse.

Informacija apie daugelį šių naujų kintamųjų ir smulkesnį duomenų suskirstymą jau buvo renkama savanoriškai, ir Komisija siekė nustatyti privalomo šių naujų duomenų rinkimo teisinį pagrindą.

Parlamentas iš viso pasiūlė 91 peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento pakeitimą. Iš šių pakeitimų 55 pakeitimai buvo pateikti siekiant išplėsti privalomo duomenų rinkimo aprėptį ir be tų, kuriuos siūlo Komisija, pradėti rinkti netgi dar daugiau naujų duomenų (nauji kintamieji ir nauji smulkiau suskirstyti duomenys) tiek tarptautinės apsaugos, leidimų gyventi ir grąžinimo atžvilgiu, tiek tarptautinės migracijos ir neteisėto atvykimo ir buvimo prevencijos atžvilgiu, kurių atnaujinimas pirminiame Komisijos pasiūlyme nebuvo numatytas.

Atsižvelgdama į tokį siūlomą didelį peržiūrėto reglamento taikymo srities išplėtimą, kaip kompromisą Taryba pasiūlė numatyti bandomųjų projektų koncepciją, kad galimybė rinkti keletą pasiūlytų naujų kintamųjų ir smulkiau suskirstytų duomenų būtų išsiaiškinta bandomaisiais projektais užuot pradėjus rinkti duomenis nedelsiant, ir nauji duomenys galėtų būti renkami tik tuo atveju, jei bandomųjų projektų išvada būtų teigiama.

Po intensyvių derybų dalis Parlamento prašymo dėl naujų duomenų rinkimo buvo įtraukta į neatidėliotiną duomenų rinkimą, dalies prašymo buvo atsisakyta (ypač kalbant apie tuos siūlomus rinkti duomenis, kurie, tikėtina, neduos reikšmingų / vertingų rezultatų), o dalis pirmiausia bus išbandyta bandomaisiais projektais.

Nukrypti leidžiančios nuostatos

Taryba paprašė, kad tais atvejais, kai peržiūrėtam Migracijos statistikos reglamentui įgyvendinti reikėtų iš esmės keisti valstybės narės nacionalinę statistikos sistemą, peržiūrėtame reglamente būtų numatyta galimybė ribotą laikotarpį leisti taikyti tinkamai pagrįstas nukrypti leidžiančias nuostatas. Taryba nurodė, kad šie esminiai pakeitimai gali būti reikalingi visų pirma dėl poreikio gerinti savalaikiškumą, pritaikyti duomenų rinkimo būdus, įskaitant galimybes naudotis administraciniais šaltiniais, arba sukurti naujas duomenų rengimo priemones. Parlamentas sutiko, kad tokia nuostata į peržiūrėtą reglamentą būtų įtraukta ir kad Komisijos prašymu tokią nukrypti leidžiančią nuostatą būtų galima taikyti iki trejų metų, numatant galimybę ją pratęsti dar dvejiems metams.

Finansavimas

Kaip papildomą apsaugos sąlygą valstybėms narėms, atsižvelgiant į labai išplėstą naujų duomenų rinkimo aprėptį, Taryba paprašė įtraukti naują straipsnį dėl finansavimo, kad valstybėms narėms būtų užtikrinta galimybė gauti ES finansinę paramą peržiūrėto Migracijos statistikos reglamento įgyvendinimui. Parlamentas sutiko, kad būtų įtraukta tokia apsaugos sąlyga, pagal kurią valstybės narės galėtų gauti ES paramą tiek naujų statistikos metodų parengimui (įskaitant dalyvavimą bandomuosiuose projektuose), tiek naujų duomenų rinkimo būdų sukūrimui ir (arba) įdiegimui.

Deleguotieji / įgyvendinimo aktai

Taryba pritarė Komisijos pasiūlymui, kad pagal peržiūrėtą Migracijos statistikos reglamentą Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, nors Parlamentas siūlė naudoti deleguotuosius aktus apibrėžčių atnaujinimo, smulkesnių duomenų suskirstymo ir taisyklių dėl tikslumo ir kokybės standartų nustatymo tikslu. Derybų metu buvo sutarta, kad įgaliojimai apibrėžčių keitimui nebūtini, todėl įgaliojimų delegavimui pagal peržiūrėtą reglamentą, įskaitant smulkesnį duomenų suskirstymą, galėtų būti naudojami įgyvendinimo aktai.

IV. IŠVADA

Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija atspindi Tarybos ir Europos Parlamento derybose, padedant Komisijai, pasiektą kompromisą. Peržiūrėtu Migracijos statistikos reglamentu, kai tik jis bus priimtas, bus pagerintas dabartinis duomenų rinkimas migracijos srityje ir išplėsta šiuo metu renkamų duomenų aprėptis. Dėl jo bus surenkama daugiau duomenų apie tarptautinę apsaugą, leidimus gyventi, neteisėto atvykimo ir buvimo prevenciją, taip pat neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimą. Be to, reglamentu bus suteikta galimybė bandomaisiais projektais išbandyti dar patikimesnio duomenų rinkimo šiose srityse įgyvendinamumą, todėl juo prisidedama prie Europos migracijos darbotvarkės įgyvendinimo.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT